

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:

főutca, 203. sz. a.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Az Eperjesi Népbank helyiségeiben, főutca 2. sz.
Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:
Egy évre 50 frt — kr.
Félévre 25 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 25 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapest és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

Hirdetési díj:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitlér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezekből fogadtatnak el.

Eperjes, június hó 15-én.

Az azelőtt fennállott utasítási rendszer kötelességévé tette az országgyűlési követeknek, hogy a küldöktől nyert utasításokhoz alkalmazkodjanak s azoknak igyekezzenek érvényt szerezni a törvényhozás terében.

A modern képviselői rendszer nem ismer ily korlátot; a modern országgyűlési képviselő szelleme nincs lekötve, tetteit saját belátása s lelkiismeretének szava vezérlik; az ő megbízása többé-kevésbé általános, mert szabadságában áll azon uton haladni, melyet a cél elérése tekintetében leghelyesebbnek ismert fel.

Másrészt azonban ki tudná tagadni azt, hogy a dolog természeténél fogva csak az a valódi képviselő, kinek felfogása, érzelmei és tettei az általa képviselt honpolgárok nézeteivel, óhajaival s érzelmeivel — kivált nagyjelentőségű kérdésekben — egyeznek?

Ezt bizonyára senki sem fogja kétségbe vonni, annál kevésbé, mert tény az, hogy a választó-kerület, a nemzet akaratát csak ily módon juthat kifejezésre és érvényre.

A választók és képviselők között fennálló ezen viszony természetét tekintve is, igaz örömmel fogadtuk azon valóban szép enunciatívot, melyet az eperjesi választókerület képviselője, dr. Berzeviczy Albert, mint a kérvényi bizottság előadója, Szatmármegyének az oroszországi zsidók bevándorlása ügyében a képviselőházhoz intézett kérvénye fölötti tárgyalás alkalmával tett.

TÁRCZA.

Visszaemlékezések az 1848—49-ki szabadságharcra.

Az eperjesi Széchenyi-körben felolvasta
Iranyi István.

(Vége.)

1849. febr. elején Schliek után, — őt Kaszáról kiszorítandók, Tokajból kiindultunk. Szántón túl Kér helységben megállapodtunk, ott hadügyi büntényítő rögtönítelő bíróság elé került egy ottani lakos. Vádolva lett a legnagyobb foku bűntényre: házaárulással! Büntetése halál!

A vizsgálattal hadbíró-társam Keresztes Pista hadbíró-kapitány lón megbízva. A tény álladékról s minden körülményeiről biztos tudomást szerezendő, átnéztem az ügyiratokat. Tudtam, hogy az ítélet más nem lehet, mint amit a törvény rendel: kivégeztetés!

Azonban emberségi gyöngéd érzetem a rendkívüli enyhítő ténykörmények alapos megfigyelése után, arra készítetett, hogy a hadparancsnok Klapka György, ezredet a kegyelem megadására kérem. — Fenséges előjog a kegyelemadás s boldog az, ki azzal élhet!

Klapka meghagyta, adnám elő okmány-szerűleg az ügy álladékat. Azt híven így adtam elő; Harmadnap ez előtt czirkáló hét huszár ide Kérre került s a falu koresmájában egy pohár borra betértek volt. A pihenés s borozás, tovább tartott. Azalatt a vádlott s most hadi rögtönítelő

Tisztelt képviselőnk emez, emberiségi érülettől áthatott szavaival mindnyájunk érzelmeinek adott kifejezést, miért is őt ezen alkalomból is, mint valódi képviselőnkét szívünk mélyéből üdvözöljük.

Beszéde, mely megérdemli, hogy választó-kerületünk minden választója elolvassa, így szól:

T. ház! Az összes kérvényeknek alapjául szolgáló szatmármegyei kérvényben az Oroszországból kiköltöző izraeliták bevándorlásának megállítására tekintetből két intézkedés kérelmeztek. (Halljuk!) Az első az, hogy az állampolgári jog a honosítási törvényben, t. i. az 1859: I. t. cz. ben a meghatározott feltételeken kívül egy új feltételhez, t. i. bizonyos pénzösszegnek az állampénztár javára leendő lefizetéséhez köttessék.

A második intézkedés, amely a kérvényben kérelmeztek, az, hogy mondassék ki törvényileg, miszerint mindenki, aki valamely hazai községben letelepedni óhajt, kétségtelen bizonyossággal igazolni tartozzék azt, hogy magát mások megterhelése nélkül is fenntarthatja.

A kérvényi bizottság a kérelmezett intézkedések egyikét sem tartja teljesítendőnek. Az első ezáltal, de felesleges is. Nem hihető ugyanis, hogy ezen intézkedések által a honosításból épp az olyan elemek kizártnának, amelyeknek kizárása az ország politikai, társadalmi és közgazdasági tekintetéből kívánatos. De felesleges is azon intézkedés, mert az 1879: L. t. cz. 8. §-a a többek közt kimondja, hogy csak az szerzheti meg az állampolgári jogot, aki valamely község kötelekebe már felvett vagy felvétele határozottan kitárába helyeztetett. Ehhez képest a kérdés súlypontja a községi kötelekebe való felvétel, illetőleg az annak alapul szolgáló, az azt rendesen megelőző letelepedési jogban fekszik.

Erre a letelepedés jogára vonatkozik már most a kérelem második része, mely azonban szintén tárgyalanná válik azáltal, hogy a kért intézkedést, ugy az 1879. L. t. cz. 8. §-a tartalmazza, mint az 1876. V. t. cz. 5. §-a is világosan ki-

bíróság előtt álló itteni lakos és szegény, nemes származású * * ezt látva s tudva, hogy a legközelebbi dombokon túl egy divisió s valiszér állomások, odament s onnét 15 lovas egy altiszttel a huszárok elfogatására magával hozott.

„Igy, itt nincs pardonnak helye!“ — vágott közbe a parancsnok.

„De kérem, tessék kegyesen az egészet és az enyhítő — mentő körülményeket is meghallgatni!“

„Adja hát elő!“ lón a válasz.

* * tizenhat esztendőn át szolgált a császáriaknál s ép fatálisan a s valiszérek közt. Osoda-e, hogy oda szittott? Az egész helységben s valiszérek csúfolták s ő állítá, hogy nincs mód a császáriak ellen harcolni. Annál inkább piszkolák csufolták. Az nap bujában, be is csipett ép a s valiszérek társaságában. Délután, hogy a császáriak Vizsoly felé vonultak, jött czirkálva 7 huszár s * * feldühösödött, majdnem beszámíthatlan állapotban vetemedett ezen tette.

„És a huszárokat el fogták? kérdi Klapka.

„Dehogy fogták, die Borjchung wadt!“ s ez egyszer egy itteni derék lányka R. Mari szolgált a gondviselésnek mentő eszközül. Az látta, hogy * * Vizsoly felé halad, rosszat gyanítva kertje végére ment s ott az útra kiszöggelő sövény alá rejtözve leste a történéndöket. Látja, hogy * * hozza a s valiszér csapatot, arra ő egyenest a koresmába szökik, figyelmeztetni a huszárokat, hogy egy compánia s valiszér jó, „meneküljenek Erdőbénye felé a hegyeknek.“

Kétszer se kellett azt a különben is elkésett huszároknak mondani, lóra pattanva eltűntek s mire a kerülő úton előzomogott vitéz s valiszér armádia ott termett, már hült helyöket se találta.

mondja, hogy minden községnek joga van még honpolgároktól is, annál inkább az idegenektől magát a községben való letelepedést is megtagadni, ha az illető nem igazolja, hogy magát a község megterhelése nélkül fenntartani képes.

Eunélfogva, hogy a megye kívánása teljesüljön, csakis a fennálló törvényeket pontosan és szigorúan alkalmazni és végrehajtani kell. (Mozgás a szélső baloldalon.)

Felmerülhet minden esetre azon kérdés, vajjon nem volna-e idevágó törvényeinknek módosítása után a letelepedés joga tüzetesebben és esetleg szigorubban szabályozandó, de a kérvényi bizottság azon felfogásból indul ki, hogy az oly törvényeket, melyek az államéletnek maradandó viszonyait szabályozzák, nem lehet, nem szabad egy bekövetkezhető, de még be sem következett, egy mérveiben ki nem számítható és mindenesetre elmúló esemény alkalmából, aminő az oroszországi izraeliták esetleges bevándorlása, megváltoztatni, szigorítani.

A kérvényi bizottság tehát a kérdés megoldását határozottan a kormányzati körbe tartozónak tekinti.

Hogy ezen megoldásra nézve a határozati javaslat, melyet felolvasni bátor leszek, a kormány feladatait tüzetesebben meg nem határozza, ennek oka egyrészt abban rejlik, hogy a kérvényi bizottság egyáltalán nem lehetett tájékozva ezen esetleges bevándorlás dimenzióira nézve, de még csak arra nézve sem, vajjon fog-e hát egyáltalán nagyobb mérvben bevándorlás történni. Másrészt oka ennek abban rejlik, hogy a kérvényi bizottság bizalommal viseltetett a kormány iránt arra nézve, hogy az ország és a hazai lakosság érdekeinek megóvására a viszonyok által indikált legmegfelelőbb eszközöket megtalálni és megragadni fogja. De szemelött kellett tartani a kérvényi bizottságnak még azt is, hogy itt egy szomszéd állam valóban bárbar viszonyai által menekülésre kényszerített szerencsétlen üldözöttekről van szó, akikkel szemben az első sorba helyezendő hazai érdekek határai között mindenesetre a humanitás követelményeihez is érvénynyel kell bírniok. Egy művelt és szabad állam fogalmának nem volna megfelelő az

De megtudták, hogy R. Mari volt a mentő angyal és szerintök a gonosz áruló, — biz azt emberiségen — vitézül össze-vissza verték, sőt közben odaérkezett a vitéz hadnagy is, kinek parancsából lehúztak s rá 25 botütést mértek, de azt is csak kegyelemből, mert magokkal akarták a táborba vinni s Kriegsgesicht elé állíttatni, s csak hogy rokonai nagyon rimázkodtak s a katonákat borral s mindenféle jó eleséggel traktálták — adták rá magukat a 25 botbütetési kegyelemre; miután maga * * is mellette kunyorált.

A parancsnok fejét csóválta. Halálbüntetés — isszonytató kegyetlenség. Bubánattól megtört a vádlott, gonosz volt-e a szándék? ki tudja — ! de az Isten — a jó Isten kivitelet nem engedte. Ha kegyelmet kap, jóvá teheti bűnét a vádlott, míg kivégeztetése ártatlan övének végtelen nyomort — szegyet, gyalázatot hoz.

„Kérve kérem parancsnok úr, — hiszen oly istenes jog a kegyelem adhatás! Tessék azzal élni!“ Előhozta mind ami csak erre való s fejtegettem, hogy a halál nem is büntetés; jogosultási elméletének pedig emberi jogban alapja sincs.

Erre a parancsnok gondolatokba mélyedt, szép ifju arca elkomolyodott s ő így szólt:

„Igaz lehet, a halál nem büntetés, az semmi — de az attóli félelem, az élettől, a világ- és minden szeretetüktől elválás rémséges gondolata: a büntetés sarkpontja. A halálbüntetést meg kell erősítenem, de hát komolyan is veendő az. Vándorfy őrnagy tegeyen rendelkezéseket a kivégeztetéshez. Azon tekintetből, hogy vádlottunk 15 évig szolgált s altiszt volt a császári hadseregben, főleg pedig hogy nemes ember, — de hát hiszen hóhérunk sincs, a kötélt általi kivégeztetést, főbelöve-

ily üldözötteket ugyszólván erőhatalommal vissza-
üzni azon országba, mely őket kebeléből kivette.
(Mozgás a szélső baloldalon. Halljuk! Halljuk!
jobbfelel.)

A bebocsítás nem egyértelmű a letelepedés-
sel. A letelepedés jogának megadása a községeknek
elidegeníthetetlen joga. Itt tehát arról, hogy se-
gélyre azorult, inséges, inproductív elemek töme-
gesen és tartósan letelepítésének az országban,
szó sem lehet. Általában az egész dolog, az egész
veszély, mely a közvéleményt huzamos idő óta
nyugtalanítja, (Halljuk!) ezézetosan nagyítottak
és a konstatált viszonyok és tények által semmi-
kép sem igazoltak tünik fel.

Végül még, t. ház, egy körülményre vagyok
bátor utalni. (Halljuk!) Azt hiszem, hogy minél
inkább komplikáltak ezen tisztán államrendészeti
és közigazgatási szempontból megoldandó kérdés
ide nem tartozó, ezzel össze nem függő, valamely
hazai felekezeti vagy faj ellen irányított megtáma-
dásokkal és gyanúsításokkal, annál inkább háram-
lik a magyar parlamentre, mely az ily kérdésekben
mindig annyira elfogulatlan és szabadelvű maga-
tartást tanusított, azon kötelesség, hogy annak
látszatát is távol tartsa magától, mintha bármi
tekintetben solidaritásban állna azzal az áramlattal,
mely azon sajnálatos vallási és fajgyűlölködést,
melynek kifolyását ezen kivándorlásban is szemlél-
jük, ide hazánkba átültetni akarja. (Élénk helyes-
lés jobbfelel.)

En tehát ezek alapján ajánlom a t. háznak
a kérvényi bizottság határozati javaslatának válto-
zatlan elfogadását. A határozati javaslat így szól:
(Halljuk!) Mintán arra nézve, hogy bevándorlók
által a községek teher ne háruljon, az 1874. V.
t. cz. intézkedései kellő biztosítékot nyújtanak,
s azon kérdés, vajjon a letelepedés joga esetleg
részletesen nem szabályozandó-e? a jelen alkalom-
tól és a kérvényekben említett menekülők bejötté-
től külön választva ítélandó meg, a ház a kérelem
tárgyára nézve törvényhozási intézkedés szükségét
nem látja, azonban a közrendőri és egészségügyi
szempontból netán szükségessé válható adminisztrá-
tív intézkedésekre felhívja a kormány figyelmét.
(Élénk helyeslés jobbfelel.)

Megyei ügyek.

Megyénk törvh. bizottsága f. hó 12-én
Mattyasovszky Tamás főispán ur elnökelete alatt
rendszeres évnegyedi közgyűlést tartott. A köz-
gyűlés érdekesebb mozanatairól a következőkben
teszünk jelentést.

Főispán ő méltósága a közgyűlést megnyit-
ván, azon hitének ad kifejezést, hogy a megyei
bizottságban alig fog ellenmondásra találni, midőn
azon állítása nyilvánítását közzéadja, hogy a
hazánk belkormányzati viszonyainak, az újkor ma-
gasztos szabad eszméinek itt is örvedetesen be-
következett teljes diadalra jutása folytán, elkerül-
hetlen szükségessé vált reorganisatiója körüli
nagy és fontos munka egész folyamában, aligha
merült fel csak egy kérdés is, amelynek gyökeres,
de egyuttal helyes és észszerű megoldása, mind-
amennyire, hogy egy az erre hivatott kormánykör-
ket, valamint a közvélemény is évtizedeken át
élénken foglalkoztatják, — oly soká várokozta
magára, mint a Szent István birodalmával egykoru
megyék rendezéseinek nagy horderejű kérdése.

A legmeregvebb centralisták ezreivel, kik az
ősregi megyei autonómikus közigazgatási közegnek

tszre változtatni. Meg kell neki gyónni, gondos-
kodjanak papról, — hallom, a vádolt római katho-
likus vallásu, — Bódogkőváraljáról hozasson lel-
készt. S át kell őt adatni a kivégeztetés helyén;
a legeslegvégső pillanatban ön viszi neki a kegye-
lem kijelentését — csak el ne késsék aztán! Addig
pedig szent a hallgatás! „Ein Mann ein Wort!“
„Fogadom parancsnok úr!“

Ugy is történt. Az imádság után amint Ván-
dorfy a tüzelési parancsot adandó volt, elővágat-
tam Betyáromon a hófehér kendővel s a rövid
tartalmu kegyelmi okmányval. Az elélt vádolt
szeméről levezik a vastag kendőt s ő egyenesen
nekem szöki vaktában, — lovam elé veté magát
s annak előlábait átölelni akarván, ha hirtelenben
vissza nem rántom Betyáromat — tán az okozta
volna halálát.

„A haza minden előtt!“ volt rövid szónok-
latom s intetem: igyekezzék hazájához való hűség
által jóvá tenni vétkét, mert csakis annak remé-
nyében jött a kegyelem.

Negyedfél esztendő múltán Hódossy Ede
barátommal, ki akkor a még kiskoru Bujanovics
Sándor gondnoka volt, Tállyára a szüretre kocsiz-
tunk. A kéri hegyen Szántó felé ügetett kocsink,
mi közömbös tárgyakról beszélgetünk s csakis
arra lettünk meglepetve figyelmesekké, hogy a
velünk szemben jövő tisztességes kinézésű öszbe
végül ember kocsink előtt oldalt letérdel, kezét
az égnek emeli, kalapját leveszi és ismételve
kiáltja: „az én istenem, a magyarak jó istene
áldja meg vitéz generális urat!“

Ez közvetve Klapkának szölt, bár hozzám
volt intézve esteledett az idő — én is reáösmert-
tem már akkor — intettünk mi is „az Isten áldja
meg!“ s Hódossy kérdésére az itt előadottakat,
elbeszéltem neki is.

a modern igényeknek megfelelő parlamentáris
kormányrendszerrel való összeegyeztetését ridegen
fogadják, — szemben áll e kérdés körül a leg-
szívósabb automaták tekintélyes tömege, kik csakis
az ösmegye eddigi önkormányzati hatáskörének
sértetlen tentartása — sőt bővítésével hiszik a
nehéz problémát megoldathatónak.

De bár őszintén megvallva, nem kívánja
magát ez utóbbiak táborához tartozónak tekintetni,
mégis abbéli erős meggyőződésének ad kifejezést,
hogy Magyarországnak alkotmányos közkormány-
zati rendszere, még ha az a legmeregvebb cen-
tralisták alapelvekre fektetve reorganisáltatnék is,
sohasem fogja nélkülözhetni, az ez ország mind
meganynyi ösmegyében századok óta nemzedékről-
nemzedékre, apáról fiura átszállott, fejlődött szel-
lemi erők azon leteteményeseinek — bár a most-
nitől eltérőleg újból meghatározandó — önkor-
mányzati hatáskörben való hazafias közreműködé-
sét, akik az önkormányzati jog gyakorlásától el-
választhatlan hazafiai kötelességüknek teljesítésére
nem csupán képesek — de mindenkor készek is.

S ilyenekül ezen meggyőződéséből kifolyólag
a legősziutóbb örömmel üdvözlö a mai közgyűlés
alkalmával oly szép számmal megjelent bizottsági
tagokat.

A felette örömeiből egyuttal igyekszik habár-
csak némi enyhét meríteni, abbéli, keblét mélyen
átható nagy fájdalmára, amelylyel a bizottsági
tagok sorsain végig tekintve kegyeltesülte szor-
morsu kötelességének kell ismernie, az azokban
legújabbban mindnyájunk mély sajuálkozására és
szomorúságára egyhamar nem is pótolható tátongó
hözagra irányozni, az egybegyűlt megyei közönség
figyelmét.

Dr. Tóth Miklós eperjesi gör. kath. megyés
püspök, hazánk legkitünőbb főpapjainak egyike,
a megye bizottságának egyik legkiválóbb disze,
— nincs többé köztünk.

Férfi korának delén, áldásdús főpásztori s
hazafiai tevékenységének folytonos emelkedése
közben, váratlanul ragadta őt ki a kerlelhetlen
halál, őt határtalanul tisztelő s egyuttal gyöngéden
szerető halás körünkéből, oly körből, melynek ez-
rekre menő tagjai között éppen ő volt az egyetlen
teljesen alig pótolható.

A társadalom egyik legkiválóbb, minden
nemes, jó és szépnek előmozdítására nemesak ké-
pes de mindenkor készen állott főrangú tagját;
egyházmegyéje legbölesebb, legjobbakaró főpász-
tort, megyénk egyik kiválóbb diszét; s határtalan
nemeslelkűségét mind ennél legbiztosabban tanu-
sító páratlan tolerantiája által a felekezeti s társa-
dalmi állásra való tekinteteknek teljes mellőzésével,
— mindenki előtt nyitva tartott ajánlatain át, jó-
tékonny életében hozzája zarándokolt ügyefogyottak
nagy tömege, kifogyhatlan nemes jószág, mindég
kegyes jöltevejüket siratják a megboldogultban.

Örökítsük meg a kiváló nemes férfinak ál-
dott emléket jegyzőkönyvünk egyik gyászlapján,
azon hó óhajunknak kifejezése mellett, hogy az
elköltözöttnek hazafias, nemes, jótékony szelleme
különösen főpapi utódaira átszállva élve maradjon
mindenkor közöttünk.

Főispán ő méltóságának ezen előterjesztése
a közóhajnak adván kifejezést s közhelyesléssel
találkozván, a közgyűlés dr. Tóth Miklós halála
feletti fájdalmának s az elhunyt iránti kegyeleté-
nek jegyzőkönyvileg ad kifejezést.

Ezután a napirendre tűzött ügyek tárgyalá-
sára kerülván a sor, olvastattott dr. Szinyey
Merzse József harmad aljegyzőnek ezen állomás-
ról való leköszönése. A bizottság e leköszönést
sajnálattal vette tudomásul; a megürült állomásra
egyhangulag Szabó Géza választott meg. A vá-
lasztás eredményének kihirdetése után főispán ő
méltósága Hedry Bertalant tiszteletbeli aljegyzővé
nevezte ki.

Megyei alispán bemutatja a makoviczai járás
orvosi állomására hirdetett pályázat eredményét,
azon jelentés kíséretében, hogy pályázó egyálta-
lában nem jelentkezett.

Ezen tény annak tulajdonítandó, hogy a
makoviczai járás nagyon kiterjedt, hogy ezen járás
a megye legszegényebb vidéke, és hogy ott az
orvosnak magángyakorlati jövedelme igen csekély.
— Ennélfogva ezen állomásnál a megye a többi
járásorvosi állomásaitól eltérőleg a tisztí fizetést
100 frttal s az úti átalányt 100 frttal felemeli.

Tárgyaltattott Eperjes sz. kir. város képviselő-
testülete által a városi kézi- és igás közmunka
pontosabb leszolgáltatásának biztosítása tárgyában
tett javaslata a megye közönségének m. évi de-
cember hóban 14433/182. hozott határozata
folytán.

A bizottság tekintetbe véve Eperjes sz. kir.
város kivételes helyzetét, a városi közmunka pon-
tosabb leszolgáltatásának biztosítása céljából követ-
kező határozatot hozott:

1. Sz. kir. Eperjes város területén az összes
összeirt gyalog- és igás közmunka az arra köte-
lezettek által megváltás útján szolgáltatnak le, jo-
gában álland azonban az egyes közmunka kötele-
zetteknek a közmunka összeírásakor s esetleg a
közmunka leszolgáltatását megelőző év december
hó 15-éig a városi hatóságnál bejelenteni, misze-
rint közmunkájukat természetben akarják ledolgozni;
kötelességévé tétetik még a sz. kir. városi taná-
csának, miszerint a közmunka összeírás betérjesz-
tésével egyidejűleg a közmunka váltáság összeg és

temészetben ledolgozandó közmunka iránti kimuta-
tást is egyidejűleg terjessze be.

2. A gyalog közmunka váltáságdíja sz. kir.
Eperjes városa területén, minden egyes gyalog
napszám után 40 krajczárban, az igás közmunkára
kötelezettekre nézve ellenben minden ketős fogat
után évi 8 frtban, s minden egyes fogat után 4
frtban állapittatik meg.

Olvastattott a belügyminiszteriumnak rende-
lete, melyben tudomására hozza a megye közön-
ségének, hogy az 1881. LXIII. t. cz. által Zemplén-
megyéből Sárosmegyébe kebelezett községeknek
országgyűlési képviselőválasztás tekintetében a
girálti választó-kerületbe való beosztását jóvá-
hagyja.

Továbbá a belügyminiszteriumnak egy másik
rendelete, melylyel ugyanazon községeknek köz-
igazgatásilag a tapolyi szbirói járásba való beosz-
tását jóváhagyólag tudomásul vette.

A m. kir. belügyminiszteriumnak rendelete,
melyben utasittatik a megye közönsége, hogy a
Sárosmegyéből átkebelezett községek 1882. évre
érvényes képviselő-választói névjegyzőiket Zemplén-
megyének rendelkezésére bocsassa és végül a
Sárosmegyéből Abauj-Torna és Zemplénmegyébe
kebelezett községek árvaügyeinek és pénzértékeinek
átadása, illetve a Zemplénmegyéből Sárosmegyébe
kebelezett községek hasonló ügyeinek átvétele
végett kiküldött bizottság jelentése, feladata mi-
kenti teljesítéséről.

A kellő intézkedések a f. évi márczius hó
27-én tartott megyebizottsági közgyűlés határoza-
tával megtétetvén, a belügyminiszteri rendeletek
tudomásul vétettek.

Az eperjesi kir. kath. főgymnasiumban tar- tandó nyilvános vizsgálatok rendje és tárgycsoportjai.

Junius 19-én, hétfőn, az I.—VII. osztályban,
vallástan.

Jun. 20-án, kedden, a VI. o. német, latin és
görög nyelv; a VII. o. természet és mennyiségtan.

Jun. 21-én, szerdán, a III. o. phys. földrajz
mennyiségtan és rajzoló mértan; — a IV. o. tör-
ténelem és földrajz; — az V. o. német, latin és
görög nyelv.

Jun. 22-én, csütörtökön, az I. a) osztban
magyar és latin nyelv; — az I. b) o. magyar és
latin nyelv; — a II. o. természetrajz, mennyiség-
tan és rajzoló mértan.

Jun. 23-án, pénteken, az V. o. természetrajz
és mennyiségtan; — a VI. o. magyar nyelv és
történelem; — a VII. o. német, latin és görög
nyelv.

Jun. 24-én, szombaton, a III. oszt. magyar
nyelv és leiró földrajz; — a IV. o. természetrajz,
mennyiségtan és rajzoló mértan.

Jun. 26-án, hétfőn, az I. b) o. földrajz,
mennyiségtan és rajzoló mértan; — a II. o. ma-
gyar, latin nyelv és földrajz; — a IV. o. magyar,
német és latin nyelv; — az V. o. történelem és
magyar nyelv.

Jun. 27-én, kedden, az I. a) o. mennyiség-
tan, rajzoló mértan és földrajz; — a III. o. német
és latin nyelv; — a VI. o. természetrajz és meny-
nyiségtan; — a VII. o. magyar nyelv és törté-
nelem.

Ezen vizsgálatok naponta reggeli 8 órakor
kezdődnek.

Jun. 28-án, szerdán, délután 3 órakor évrázó
isk. ünnepély.

A vizsgálatokra, valamint az évrázó iskolai
ünnepélyre a szülőket és az iskolaügy barátait
tisztetélettel meghívja

az igazgatóság.

Külömfélék.

Meghívás! Az eperjesi ev. coll. hittaninté-
zeti „Onképző s önszegélyző egyesület“ f. é. jun-
ius hó 25-én d. e. 11 órakor a collégiumi (nagy)
könyvtári-teremben zárünnepélyt rendez, melyre a
n. é. mivel közönséget tiszteletteljesen meghívja a
rendező bizottság nevében

Hörk József e. elnök.

Az ünnepély sorrendje a következő:

1. „Kazinczy-hymnus.“ Előadja a theol. da-
lárdá, Chotvács Pál vezetése mellett.
2. Elnöki beszéd.
3. Mayer Endre felolvasása. (Éva jellemzése,
Madách J. „Az ember tragédiájából.)
4. Ivárg Mátvás szavalata. („Uj Simeon“
Tompá Mihálytól.)
5. Nemes Károly felolvasása. („A kereszt“
ezimű költői elbeszélés.)
6. Kovácsy Kálmán szavalata. („Walesi bár-
dok“ Arany János-tól.)
7. Chotvács Pál felolvasása. („A hit tavaszai.“)
8. Bortnyik György szavalata. („Turinig és
vissza“, Forgács Endrétől.)
9. „Nepdalok“, előadja a theol. dalárdá.

Hol vannak a legudvariasabb hölgyek? A
napokban fejezett be egy amerikai humoros író
egy polemia, mely arról támadt, vajjon, ha egy
látogató jön egy ladyhoz és több elbucuszik tőle,
ülve maradhat-e az utóbbi, vagy szükséges-e, hogy
kikisérje vendégét a szobából? Erre a humoros

író így v-
sában lak-
togatóját
szükséges
el a látog-
maga pa-
másodfél-

Ber-
óta város

Uj
megyei k-
mad-aljeg-
úr tiszte-
tulalunk.

Egy
ernyővel
közleiben
volt és
folyását.

állat, mi-
azonban s
mert hirt-
rontott, ki

beugrott,
ur a kapu-
állat meg-

mert ha a
ur fölött
cum dede

Diefe

„Sárosme-
Dere

verfolgen,
wir stets

umjo cher-
war, in u-

einzelne
So gelang

fahrt und
fürzer Ze-

Teiche, we-
nicht nur

handhabte

feit und

Ein Bewe-

liche Uebu-

Die

ift gewiß

auch Berg-

geplant f-

flüchten

geiftiger

gen genü-

Sz.

nel köz-

jelenleg

alsó vízi-

átadás id-

bébeadár-

órákor a

város ár-

Mir

jegyzesse

megkezd-

irasbeli

verési fe-

hetők.

Ep-

nius hó

1105 tk.

A

Sándor

tatottak

és járulé

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

81.

82.

83.

84.

85.

86.

87.

88.

89.

90.

91.

ily üldözötteket ugyszólván erőhatalommal vissza-
úzni azon országba, mely őket kebeléből kivetette.
(Mozgás a szélső baloldalon. Halljuk! Halljuk!
jobbfelel.)

A bebocsátás nem egyértelmű a letelepedés-
sel. A letelepedés jogának megadása a községeknek
elidegeníthetetlen joga. Itt tehát arról, hogy se-
gélyre azorult, inséges, inproductív elemek töme-
gesen és tartósan letelepítésének az országban,
szó sem lehet. Általában az egész dolog, az egész
veszély, mely a közvéleményt huzamos idő óta
nyugtalanítja, (Halljuk!) ezéltosan nagyítottnak
és a konstans viszonyok és tények által semmi-
kép sem igazoltak tünik fel.

Végül még, t. ház, egy körülményre vagyok
bátor utalni. (Halljuk!) Azt hiszem, hogy minél
inkább komplikáltatik ezen tisztán államrendészeti
és közgazdasági szempontból megoldandó kérdés
ide nem tartozó, ezzel össze nem függő, valamely
hazai felekezeti vagy faj ellen irányított megtáma-
dásokkal és gyanúsításokkal, annál inkább háram-
lik a magyar parlamentre, mely az ily kérdésekben
mindig annyira elfogulatlan és szabadelvű maga-
tartást tanusított, azon kötelesség, hogy annak
látszatát is távol tartsa magától, mintha bármi
tekintetben solidaritásban állna azzal az áramlattal,
mely azon sajnálatos vallási és fajgyűlölködést,
melynek kifolyását ezen kivándorlásban is szemlé-
ljük, ide hazánkba átültetni akarja. (Élénk helyes-
lés jobbfelel.)

En tehát ezek alapján ajánlom a t. háznak
a kérvényi bizottság határozati javaslatának válto-
zatlan elfogadását. A határozati javaslat így szól:
(Halljuk!) Miután arra nézve, hogy bevándorlók
altal a községek teher ne háruljon, az 1874. V.
t. cz. intézkedései kellő biztosítékot nyújtanak,
s azon kérdés, vajjon a letelepedés joga esetleg
részletesen nem szabályozandó-e? a jelen alkalom-
tól és a kérvényekben említett menekülők bejötté-
től külön választva ítélendő meg, a ház a kérelem
tárgyára nézve törvényhozási intézkedés szükségét
nem látja, azonban a közrendőri és egészségügyi
szempontból netán szükségessé válható adminisztrá-
tív intézkedésekre felhívja a kormány figyelmét.
(Élénk helyeslés jobbfelel.)

Megyei ügyek.

Megyénk törvh. bizottsága f. hó 12-én
Mattyasovszky Tamás főispán ur elnökele alatt
rendszeres évnegyedi közgyűlést tartott. A köz-
gyűlés érdekesebb mozzanatairól a következőkben
teszünk jelentést.

Főispán ő méltósága a közgyűlést megnyit-
ván, azon hitének ad kifejezést, hogy a megyei
bizottságban alig fog ellenmondásra találni, midőn
azon állítása nyilvánítását közzéadja, hogy a
hazánk belkormányzati viszonyainak, az újkor ma-
gasztos szabad eszméinek itt is örvedetesen be-
következett teljes diadalra jutása folytán, elkerül-
hetlen szükségessé vált reorganizációja körüli
nagy és fontos munka egész folyamában, aligha
merült fel csak egy kérdés is, amelynek gyökeres,
de egyuttal helyes és célszerű megoldása, mind-
amenny, hogy ugy az erre hivatott kormánykör-
ket, valamint a közvélemény is évtizedeken át
élénken foglalkoztatják, — oly soká várokozhatna
magára, mint a Szent István birodalmával egykoru
megyék rendezéseinek nagy horderejű kérdése.

A legmoverebb centralisták ezreivel, kik az
ösrégi megyei autonómikus közgazdasági közegnek

tsre változtatni. Meg kell neki gyónni, gondos-
kodjanak papról, — hallom, a vádolt római katho-
likus vallás, — Bódogkőváraljáról hozasson lel-
készt. S át kell őt adatni a kivégeztetés helyén;
a legeslegvégső pillanatban ön viszi neki a kegye-
lem kijelentését — csak el ne késsék aztán! Addig
pedig szent a hallgatás! „Ein Mann ein Wort!“
„Fogadom parancsnok úr!“

Ugy is történt. Az imádság után amint Ván-
dorfy a tüzelési parancsot adandó volt, elővágat-
tam Betyáromon a hófehér kendővel s a rövid
tartalmu kegyelmi okmányval. Az alélt vádolt
szeméről leveszik a vastag kendőt s ő egyenesen
nekem szöki vaktában, — lovam elé veté magát
s annak előlábait átölelni akarván, ha hirtelenben
vissza nem rántom Betyáromat — tán az okozta
volna halálát.

„A haza minden előtt!“ volt rövid szónok-
latom s intetem: igyekezzék hazájához való hűség
által jóvá tenni vétéket, mert csakis annak remé-
nyében jött a kegyelem.

Negyedfél esztendő múltán Hódossy Ede
barátommal, ki akkor a még kiskoru Bujanovics
Sándor gondnoka volt, Tállyára a szüretre kocsiz-
tunk. A kéri hegyen Szántó felé ügetett kocsink,
mi közömbös tárgyakról beszélgetünk s csakis
arra lettünk meglepetve figyelmesekké, hogy a
velünk szemben jövő tisztességes kinézésű öszbe
végül ember kocsink előtt oldalt letérdel, kezeit
az égnek emeli, kalapját leveszi és ismételve
kiáltja: „az én istenem, a magyarok jó istene
áldja meg vitéz generális urat!“

Ez közvetve Klapkának szölt, bár hozzám
volt intézve esteledett az idő — én is reáösmert-
tem már akkor — intettünk mi is „az Isten áldja
meg!“ s Hódossy kérdésére az itt előadottakat,
elbeszéltem neki is.

a modern igényeknek megfelelő parlamentáris
kormányrendszerrel való összeegyeztetését ridegen
fogadják, — szemben áll e kérdés körül a leg-
szívósabb automaták tekintélyes tömege, kik csakis
az ösmegye eddigi önkormányzati hatáskörének
sértetlen tentartása — sőt bővítésével hiszik a
nehéz problémát megoldhatónak.

De bár őszintén megvallva, nem kívánja
magát ez utóbbiak táborához tartozónak tekinteni,
mégis abbéli erős meggyőződésének ad kifejezést,
hogy Magyarországnak alkotmányos közkormány-
zati rendszere, még ha az a legmoverebben cen-
tralistikus alapelvekre fektetve reorganisáltatnék is,
sohasem fogja nélkülözhetni, az ez ország mind
megannyi ösmegyében századok óta nemzedékről-
nemzedékre, apáról fiúra átszállott, fejlődött szel-
lemi erők azon leteteményeseinek — bár a most-
nitől eltérőleg újból meghatározandó — önkor-
mányzati hatáskörben való hazafias közreműködé-
sét, akik az önkormányzati jog gyakorlásától el-
választhatlan hazafiai kötelességüknek teljesítésére
nem csupán képesek — de mindenkor készek is.

S ilyenekül ezen meggyőződéséből kifolyólag
a legőszintűbb örömmel üdvözli a mai közgyűlés
alkalmával oly szép számmal megjelent bizottsági
tagokat.

A felette örömeiből egyuttal igyekszik habár-
csak némi enyhét meríteni, abbéli, keblét mélyen
átható nagy fájdalmára, amelylyel a bizottsági
tagok sorsain végig tekintve kegyelteszülte szor-
moru kötelességének kell ismernie, az azokban
legújában mindnyájunk mély sajualkozására és
szomorúságára egyhamar nem is pótolható tátongó
hözagra irányozni, az egybegyűlt megyei közönség
figyelmét.

Dr. Tóth Miklós eperjesi gör. kath. megyés
püspök, hazánk legkitünőbb főpapjainak egyike,
a megye bizottságának egyik legkiválóbb disze,
— nines többé köztünk.

Férfi korának delén, áldásdús főpásztori s
hazafiai tevékenységének folytonos emelkedése
közben, váratlanul ragadta őt ki a kérlelhetlen
halál, őt határtalanul tisztelő s egyuttal gyöngéden
szerető halás körünkiből, oly körből, melynek ez-
ekre menő tagjai között éppen ő volt az egyetlen
teljesen alig pótolható.

A társadalom egyik legkiválóbb, minden
nemes, jó és szépnek előmozdítására nemesak ké-
pes de mindenkor készen állott főrangú tagját;
egyházmegyéje legbölesebb, legjobbakaró főpász-
tort, megyénk egyik kiválóbb diszt; s határtalan
nemeselkűségét mind ennél legbiztosabban tanu-
sító páratlan toleranciája által a felekezeti s társa-
dalmi állásra való tekinteteknek teljes mellőzésével,
— mindenki előtt nyitva tartott ajánlataim át, jóté-
kony életében hozzája zárandokolt ügyefogyottak
nagy tömege, kifogyhatlan nemes jószág, mindég
kegyes jöltevejüket siratják a megboldogultban.

Örköitsük meg a kiváló nemes férfinak ál-
dott emléket jegyzőkönyvünk egyik gyászlapján,
azon hó óhajunknak kifejezése mellett, hogy az
elköltözöttnek hazafias, nemes, jótékony szelleme
különösen főpapi utódaira átszállva élve maradjon
mindenkor közöttünk.

Főispán ő méltóságának ezen előterjesztése
a közhajának adván kifejezést s közhelyesléssel
találkozván, a közgyűlés dr. Tóth Miklós halála
feletti fájdalmának s az elhunyt iránti kegyeleté-
nek jegyzőkönyvileg ad kifejezést.

Ezután a napirendre tűzött ügyek tárgyalá-
sára kerülén a sor, olvastattott dr. Szinyey
Merzse József harmad aljegyzőnek ezen állomás-
ról való leköszönése. A bizottság e leköszönést
sajnálattal vette tudomásul; a megürült állomásra
egyhangulag Szabó Géza választott meg. A vá-
lasztás eredményének kihirdetése után főispán ő
méltósága Hedry Bertalant tiszteletbeli aljegyzővé
nevezte ki.

Megyei alispán bemutatja a makoviczai járás
orvosi állomásra hirdetett pályázat eredményét,
azon jelentés kíséretében, hogy pályázó egyálta-
lában nem jelentkezett.

Ezen tény annak tulajdonítandó, hogy a
makoviczai járás nagyon kiterjedt, hogy ezen járás
a megye legszegényebb vidéke, és hogy ott az
orvosnak magányakorlati jövedelme igen csekély.
— Ennélfogva ezen állomásnál a megye a többi
járásorvosi állomásaitól eltérőleg a tisztí fizetést
100 frttal s az úti átalányt 100 frttal felemeli.

Tárgyaltattott Eperjes sz. kir. város képviselő-
testülete által a városi kézi- és igás közmunka
pontosabb leszolgáltatásának biztosítása tárgyában
tett javaslata a megye közönségének m. évi de-
cember hóban 14433/182. hozott határozata
folytán.

A bizottság tekintetbe véve Eperjes sz. kir.
város kivételes helyzetét, a városi közmunka pon-
tosabb leszolgáltatásának biztosítása céljából követ-
kező határozatot hozott:

1. Sz. kir. Eperjes város területén az összes
összeirt gyalog- és igás közmunka az arra köte-
lezettek által megváltás útján szolgáltatnak le, jo-
gában álland azonban az egyes közmunka kötele-
zetteknek a közmunka összeírásakor s esetleg a
közmunka leszolgáltatását megelőző év december
hó 15-éig a városi hatóságnál bejelenteni, misze-
rint közmunkájukat természetben akarják ledolgozni;
kötelességévé tétetik még a sz. kir. városi taná-
csának, miszerint a közmunka összeírás betérjesz-
tésével egyidejűleg a közmunka váltás összeg és

temészetben ledolgozandó közmunka iránti kimuta-
tást is egyidejűleg terjessze be.

2. A gyalog közmunka váltásdíja sz. kir.
Eperjes városa területén, minden egyes gyalog
napszám után 40 krajczárban, az igás közmunkára
kötelezettekre nézve ellenben minden ketős fogat
után évi 8 frtban, s minden egyes fogat után 4
frtban állapittatik meg.

Olvastattott a belügyminiszteriumnak rende-
lete, melyben tudomására hozza a megye közön-
ségének, hogy az 1881. LXIII. t. cz. által Zemp-
lénmegyéből Sárosmegyébe kebelezett községeknek
országgyűlési képviselőválasztás tekintetében a
girálti választó-kerületbe való beosztását jóvá-
hagyja.

Továbbá a belügyminiszteriumnak egy másik
rendelete, melylyel ugyanazon községeknek köz-
igazgatásilag a tapolyi szbirói járásba való beosz-
tását jóváhagyólag tudomásul vette.

A m. kir. belügyminiszteriumnak rendelete,
melyben utasittatik a megye közönsége, hogy a
Sárosmegyéből átkebelezett községek 1882. évre
érvényes képviselő-választói névjegyzőkeket Zemplén-
megyének rendelkezésére bocsássa és végül a
Sárosmegyéből Abauj-Torna és Zemplénmegyébe
kebelezett községek árvaügyeinek és pénzértékeinek
átadása, illetve a Zemplénmegyéből Sárosmegyébe
kebelezett községek hasonló ügyeinek átvétele
végett kiküldött bizottság jelentése, feladata mi-
kenti teljesítéséről.

A kellő intézkedések a f. évi márczius hó
27-én tartott megyebizottsági közgyűlés határoza-
tával megtétetvén, a belügyminiszteri rendeletek
tudomásul vétettek.

Az eperjesi kir. kath. főgymnasiumban tar- tandó nyilvános vizsgálatok rendje és tárgycsoportjai.

Junius 19-én, hétfőn, az I.—VII. osztályban,
vallástán.

Jun. 20-án, kedden, a VI. o. német, latin és
görög nyelv; a VII. o. természet és mennyiségtan.

Jun. 21-én, szerdán, a III. o. phys. földrajz
mennyiségtan és rajzoló mértan; — a IV. o. törté-
nelem és földrajz; — az V. o. német, latin és
görög nyelv.

Jun. 22-én, csütörtökön, az I. a) osztban
magyar és latin nyelv; — az I. b) o. magyar és
latin nyelv; — a II. o. természetrajz, mennyiség-
tan és rajzoló mértan.

Jun. 23-án, pénteken, az V. o. természetrajz
és mennyiségtan; — a VI. o. magyar nyelv és
történelem; — a VII. o. német, latin és görög
nyelv.

Jun. 24-én, szombaton, a III. oszt. magyar
nyelv és leiró földrajz; — a IV. o. természetrajz,
mennyiségtan és rajzoló mértan.

Jun. 26-án, hétfőn, az I. b) o. földrajz,
mennyiségtan és rajzoló mértan; — a II. o. ma-
gyar, latin nyelv és földrajz; — a IV. o. magyar,
német és latin nyelv; — az V. o. történelem és
magyar nyelv.

Jun. 27-én, kedden, az I. a) o. mennyiség-
tan, rajzoló mértan és földrajz; — a III. o. német
és latin nyelv; — a VI. o. természetrajz és men-
nyiségtan; — a VII. o. magyar nyelv és törté-
nelem.

Ezen vizsgálatok naponta reggeli 8 órakor
kezdődnek.

Jun. 28-án, szerdán, délután 3 órakor évrázó
isk. ünnepély.

A vizsgálatokra, valamint az évrázó iskolai
ünnepélyre a szülőket és az iskolaügy barátait
tisztetélettel meghívja

az igazgatóság.

Külömfélék.

Meghívás! Az eperjesi ev. coll. hittaninté-
zeti „Önképző s önszegélyző egyesület“ f. é. ju-
nius hó 25-én d. e. 11 órakor a collégiumi (nagy)
könyvtári-teremben zárünnepélyt rendez, melyre a
n. é. mivel közönséget tiszteletteljesen meghívja a
rendező bizottság nevében

Hörk József e. elnök.

Az ünnepély sorrendje a következő:

1. „Kazinczy-hymnus.“ Előadja a theol. da-
lárdá, Chotvács Pál vezetése mellett.
2. Elnöki beszéd.
3. Mayer Endre felolvasása. (Éva jellemzése,
Madách J. „Az ember tragédiájából.)
4. Ivárg Máttyás szavalata. („Uj Simeon“
Tompá Mihálytól.)
5. Nemes Karoly felolvasása. („A kereszt“
ezimű költői elbeszélés.)
6. Kovácsy Kálmán szavalata. („Walesi bár-
dok“ Arany János-tól.)
7. Chotvács Pál felolvasása. („A hit tavaszai.“)
8. Bortnyik György szavalata. („Turinig és
vissza“, Forgács Endrétől.)
9. „Nepdalok“, előadja a theol. dalárdá.

Hol vannak a legudvariasabb hölgyek? A
napokban fejezett be egy amerikai humoros író
egy polemia, mely arról támadt, vajjon, ha egy
látogató jön egy ladyhoz és utóbb elbucszik tőle,
ülve maradhat-e az utóbbi, vagy szükséges-e, hogy
kikisérje vendégét a szobából? Erre a humoros

író így v
sában lak
togatóját
szükséges
el a látog
maga par
másodfél
Ber
óta város
Uj
megyei k
mad-aljeg
úr tiszte
tulálunk
Egy
ernyővel
közlebe
volt es
folyását.
állat, mi
azonban
mert hirt
rontott, k
bengrott.
ur a kapu
állat meg
mert ha
ur fölött
cum dede

Dieje
„Sárosme
Dere
verfolgen,
wir stets
umjo cher
war, in u
einzelne
So gelang
fabrt und
furzer Ze
Teiche, we
nicht nur
handhabte
feit und
Ein Bewe
liche Ueb
Die
ift gewis
auch Berg
getalitet
Pflichten,
gen genüg

Sz.
nel köz
jelenleg
alsó vízi-
átadás id
bebead
órákor a
város ár
Mi
jegyzesse
megkezd
irasbeli
verési fe
hetők.
Ep
nius hó

1105 tk.

A
Sándor
tatottak
és járulé
1.
könyvbe
2.
3.
hatóságt
előtti 10
4.
késpénz
bana'pér
5.
1-ső rés
napjától
kir. adó
bana'pér
6.
kinthető
K
E
Péchy
elnő

író így válaszolt: „Ha a lady Washington városában lakik, akkor bizonyosan föl fog kelni és látogatóját egész a ház ajtajáig fogja kísérni, noha szükséges, hogy meggyőződjék arról, nem vis-e el a látogató egy 10 dolárt érő selyem esernyőt a maga pamut esernyője helyeit, mely legfeljebb másodfél dollárnyi értékű.“

Berzeviczy Albert képviselő ur néhány nap óta városunkban időzik

Uj tisztviselők a megyénél. A legutóbbi megyei közgyűlés alkalmával Szabó Géza ur harmad-aljegyzővé választott meg s Hedry Bertalan úr tiszteletbeli aljegyzővé nevezetett ki. Gratulálunk.

Egy üldözött. J. B. ur e napokban fehér napernyóval ment végig a Magyar-utczán. A járda közelében egy fiatal bika feküdt. Gyönyörű állat volt és látszólag nyugodtan szemlélte a dolgok folyását. J. B. urat közelebről érdekelte a esinos állat, miertis egyenesen feléje ment. A bikának azonban alkalmiasit nem tetszett a fehér napernyó mert hirtelen felugrott, s dühösen J. B. urnak rontott, ki halálos ijedelmében kiabálva egy kapuba beugrott, a bika pedig utána s be az udvarba. J. B. ur a kapuszárny mögé bújt, hol őt a nekidühöd állat meg nem pillantotta. S ez volt szerencséje mert ha a bika utóleri vagy észreveszi, ugy J. B. ur fölött már alkalmiasit elhangzott volna a „circum dederunt.“

Sollen wir turnen?

Diese Frage würde in der letzten Nummer des „Sárosmegyei Közlöny“ aufgeworfen und besprochen.

Dergleichen Anregungen, welche gewiß das Ziel verfolgen, das allgemeine Beste zu fördern, kommen wir stets bereitwilligst entgegen; in diesem Falle umso eher, als eben Schreiber dieser Zeilen bemüht war, in unseren intelligenten Kreisen wenigstens für einzelne Zweige der Gymnastik Interesse zu erregen. So gelang es ihm vor ein-zwei Jahren die Rahn-fahrt und das Rudern populär zu machen; binnen kurzer Zeit schwammen über 25 zierliche Rähne am Teiche, welcher seither leider ausgetrocknet ist und nicht nur Herren, sondern auch unsern schönen Damen handhabten das Doppelruder mit einer Geschicklichkeit und Eleganz, daß es eine wahre Freude war. Ein Beweis dafür, daß unser Publikum für körperliche Uebungen keineswegs unempfänglich ist.

Die Gymnastik, das Turnen im Allgemeinen ist gewiß von großem Nutzen und bietet andererseits auch Vergnügen und Unterhaltung. Besonders nützlich gestaltet sich daselbe für Diejenigen, die in Folge der Pflichten, welche ihnen der Lebensberuf auferlegt, mit geistiger Arbeit beschäftigt sind. Geistige Zerstreuung genügen hier nicht. Die Entwicklung und syste-

matische Uebung der Körperkräfte ist ein Erforderniß, welchem heute Rechnung getragen werden muß; denn es ist eine nicht in Abrede zu stellende Wahrheit — welcher übrigens, wie bekannt, bereits die Weisen des Alterthums Ausdruck verliehen hatten, — daß der Geist nothwendigerweise erschläft, falls die gleich-mäßige Entwicklung der körperlichen Fähigkeiten vernachlässigt wird.

Angeichts der modernen Lebensweise — und namentlich jener gesteigerten Ansprüche, welche jeglicher Beruf, der mit geistiger Arbeit und Anstrengung verbunden ist; angeichts der mannigfaltigen Kämpfe, welchen der Mensch inmitten der zahlreichen gegensätzlichen Strömungen der neuen Epoche ausge-setzt ist: erscheint die Beherrschung jener weissen Lehre des Alterthums noch mehr geboten, denn je.

Den Körper zu stählen, damit er dem Geiste zur Stütze gereiche, ist also ein Bedürfniß par excellence.

Nun fragt es sich, auf welche Weise dieses Ziel bei uns zu erstreben sei.

Etwas durch die Errichtung eines Turnvereines? Die Errichtung eines neuen Vereines ist stets mit vielen Schwierigkeiten verbunden und unter den gegenwärtig obwaltenden Umständen kaum durchführbar.

Ueberdies besitzen wir in unserer freiwilligen Feuerwehr thatsächlich einen Männer-Turnverein. Die wöchentlichen Uebungen am Turnplatze können hievon Jedermann überzeugen.

Wer also für Uebungen, welche eines Mannes würdig sind, empfänglich ist, der möge in die Reihen der Feuerwehr eintreten. Auf diese Weise ist ihm — falls der Wille ernst ist — die beste Gelegenheit geboten nicht nur zu turnen, sondern auch durch seine diesbezügliche Fertigkeit in gegebenen Fällen dem Gemeinwohl sich nützlich zu erweisen.

Mit Freude konstatiren wir, daß die Reihen unserer Feuerwehr in der letzteren Zeit wieder voll-zähliger geworden sind und daß sich für dieselbe namentlich auch in den Bürgerkreisen ein regeres Interesse kund gibt.

Wir hoffen zuversichtlich, daß sich daselbe all-mählig steigern, und den schönen Wahlspruch aller Turner und Feuerwehrmänner zur Geltung gelangen lassen wird:

„Einer für Alle, und Alle für Einen!“

A h m e d.

Wochenschau.

Der russische Minister Ingnatieff ist zur Freude aller Friedliebenden Europas entlassen worden. — Ein furchtbares Gewitteren lud sich in Berschets am 9-ten dieses, wobei nutzlose Schloffen fielen und Saaten und Weingärten vernichteten. Das Flüßchen Weßsis riß eine Brücke auf der voll Menschen versammelt waren nieder, und verschlang die Meisten

derselben. Bisher ist aus den Meldungen zu entnehmen, daß 44 Menschen zugrunde gingen, auch 23 Häuser sind eingestürzt. — Die Hüfte Garibaldi's wurde begleitet von 40,000 Menschen mit dem größten Pompe ins Kapitol getragen. — Der Landtags-deputirte Victor Istóczy ließ sich am Abende vor dem mit M. Wahrmann stattgehabten Duell mit Frau Emma Pásztoray trauen. — In Alexandrien sind ernstliche Unruhen ausgebrochen, wobei 49 Menschen getödtet wurden. Der türkische Pöbel begann mit der Plünderung der Läden europäischer Kaufleute. — Im deutschen Reichstage wurde das Tabakmonopol, mit großer Majorität abgelehnt. — Der König hat zur sofortigen Unterstützung der durch den Vollenbruch geschädigte Bewohner von Berschets aus seiner Privatkassatulle 1000 fl. gespendet. — Das Schwert Garibaldi's, ist von dem englischen Oberst Chambers der Stadt Rom zum Geschenke gemacht worden, ebenso die Decke, deren er sich im Feldlager bediente. — In Szineer erwachte eine todtgegläubte alte Frau, schon nach der Constatirung des Todtenbeschauers zu neuem Leben. — In Satoralja Ujhely fiel dieser Tage ein starker Hagel und bedeckte viele Obst und Weingärten. — In Kaschau vergiftete sich Johann Brendl. Roth und Glend zwangen ihn zum Selbstmord. — Der Komet ist schon an heiteren Abenden mit freiem Auge zu sehen.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: **Haitsh Lajos.**

Az eperjesi terménycsarnok

alulközlését f. évi július 2-án délutáni 3 órakor tartandja meg saját helyiségében — mely közgyűlésre a tagok ezennel tiszteletteljesen meghívattak.

A tanácskozás tárgyai:

1. Az ideiglenes bizottság jelentése.
2. Elnök és 10 választmányi tagnak választása.
3. Az 1882. évi költségvetés megállapítása.
4. A számvizsgáló bizottság megválasztása.

AZ IDEIGLENES BIZOTTSÁG.

H i v a t a l o s r o v a t.

H I R D E T M É N Y.

Sz. kir. Eperjes város tanácsa részéről ezenel közhírré tetetik, hogy az épülő-felben lévő s jelenleg már befejezéséhez közelgő városi határatu alsó vízi-malomnak a befejezéstől s illetőleg az átadás idejétől számítandó 3. esetleg 6 évre leendő bérbeadására vonatkozólag folyó hó 28-án d. e. 10 órakor a városi tanácssteremben másodikben nyilvános árverés fog megtartatni.

Miről a bérbe venni szándékozók oly meg-jegyzéssel értesittetnek, hogy a szóbeli árverés megkezdéseig 200 frtnyi bánatpénzzel ellátott zárt irasbeli ajánlatok is elfogadhatnak s hogy az ár-verési feltételek a városi számvevőnél megtekint-hetők.

Eperjes sz. kir. város tanácsa 1882. évi ju-nius hó 14-én. 1-2

1105 tk. szám 1882.

1—

Hirdetmény.

A m. kir. állam kinstár végrehajthatónak Kiss Sándor és neje szül. Sztavács Karolina végrehaj-tatottak elleni árverési ügyében 164 frt 32 kr. és járulékaí iránt.

1. Elárvereztetik a szedliczei 61. számú telek-jkönyvbeni urb. telek.

2. Kikiáltási ár 1052 frt 50 kr.

3. Az árverés a helybeli kir. telekkönyvi hatóságnál 1882. évi július hó 31-ik napjának dél-előtti 10 órájkor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek 105 frtot készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban bánatpénzzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben, és pedig 1-ső részlet 30, 2-ik 60, 3-ik 90 nappal a leütés napjától számítandó 6% kamatokkal az eperjesi kir. adóhivatal, mint letéti pénztárba lefizetendő, bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatván.

6. A feltételek alulírott hatóságnál bete-kinthetők.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Eperjesen, 1882. évi ápril hó 29.

Péchy s. k. Szeredinszky s. k. elnök. jegyző.

1655 tk. szám 1882.

1—

Hirdetmény.

Rosenberg Mór végrehajthatónak Kmeez (Vilesek) Mihály végrehajthatott elleni árverési ügyében 66 frt 50 kr. és járulékaí iránt.

1. Elárvereztetik Tapli-Lueska 21-ik számú telekkönyvbeni 1 1/2/8-ad telektartozékaival.

2. Kikiáltási ár 448 frt 50 kr.

3. Az árverés a helyszíneni község házánál 1882. évi augusztus hó 23-ik napjának délelőtti 10 órájkor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek 44 frtot és 85 krt készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban bánatpénzzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben, és pedig 1-ső részlet 30, 2-ik 60, 3-ik 90 nappal leütés napjától számítva 6% kamattal az eperjesi kir. adóhivatal, mint letéti pénztárba lefizetendő, bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatván.

6. A feltételek alulírott hatóságnál bete-kinthetők.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Eperjesen, 1882. évi június 1-én.

Péchy s. k.

Szeredinszky s. k. elnök. jegyző.

75 végr. sz. 1882.

1—

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó ezenel köz-hírré teszi, hogy a budapesti váltó- és kereske-delmi kir. törvényszék 19793. számú végzése által Friedman Róza Luzsénszky Józsefné végrehajtható javára és ifj. Buttler Aladár ellen 1000 frt tőke s járulékaí erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1812 frt 80 krra becsült mindenféle házi butor, tajtpipák, zongora és különféle könyvekből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 1517. sz. kiküldést ren-delő végzés folytán a helyszínen vagyis Nagy-Sároson leendő eszközlésére 1882. évi június hó

22-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitüze-tik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegy-zéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Eperjesen, 1882. évi június hó 9.

Pretsák József s. k. kir. jbirósági végajtó.

41 sz. 1882.

1—

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a girálti kir. járásbírósz 1882. évi 1142. számú végzése által Geiger Izrael végrehaj-tató javára Hamara Duda András és társai ellen 200 frt tőke, ennek 1881. évi márczius hó 17 napjától számítandó számítandó 8% kamatai és eddig összesen 14 frt 35 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 382 frtra becsült lovak, csikók, nyers termények, juhok, bárányok és sertések ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a girálti kir. járásbírósz 1882. évi 753. számú kiküldést rendelő végzése folytán Vaspataknak leendő eszközlésére 1882. év június hó 28-ik napjának délelőtti 10 órája hatá-ridőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegy-zéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is eladatni fognak. A netalán elsőbbségi igénylők pedig felhivatnak, hogy jogai-kat az elébb idézett t. cz. 111. és 112. §. szabá-lyán érvényesítsék.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Girálton, 1882. évi június hó 12-én.

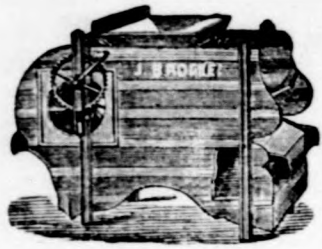
P a u l a y Z s i g m o n d s. k. kir. bírósági végrehajtó.

BROGLE JÓZSEF

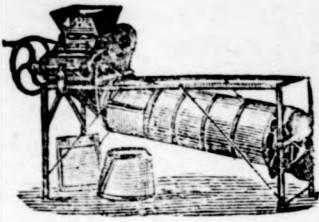
gép és rostalemez gyára BUDAPESTEN.

GYÁR: váczi-ut az osztr. áll. mvaspalya közelében. RAKTÁR: váczi-körut 68. sz.

Ajánlja minden gazdasági kiállításon kitüntetett, javított gyártmányait mint:



Trieuröket, változó rostával
Tisztító gépeket, szelellével
Különlegességek malmok számára;
28.466. szám alatt szabadalmazott
harmas ekéket.



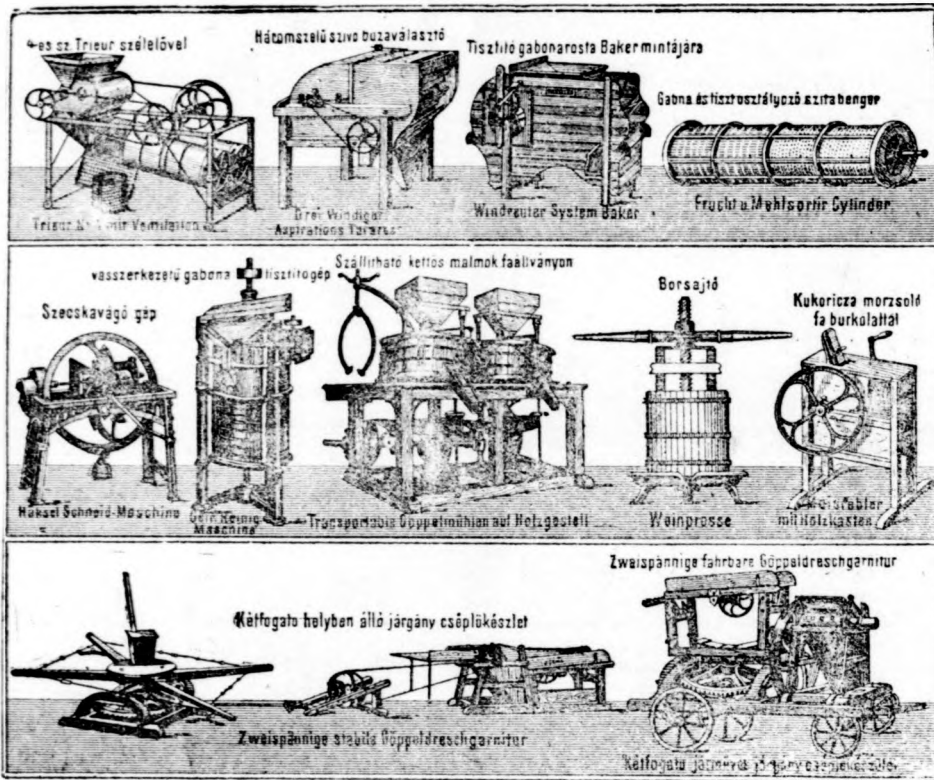
cséplőgép-rostákat, lyukasztott és hasított lemezeket
vas, acél és horganyból, valamint mindennemű gazdasági gépek és szerkezet. — Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. — Árjegyzék 4-15

GUTJAHR és MÜLLER Budapest.

Első budapesti Trieur, rostalemez és gazdasági gépgyár,
(ezelőtt Brogle J. és Müller.)

a Margithid közelében

ajánlják szolid szerkezetű és javított gyártmányukat mint:



Trieurök gazdasági számára: Járgány-cséplőgépek, Szelellőrosták, Kukuriczamorzsolók, Szelellőrosták, Borsajtók. 4-30	Különlegességek malmok számára: Duplamalmok, Malom trieurhengerek, Gabona osztályozó hengerek, Koptatógépek, Daraválasztógépek, Tarárok, Detacherök.	Malomalkatrészek u. m.: Transzmissiók, Szikkerékek. Rostalemezek: Cséplőgép-rosták, Liszthengersziták, Koptató-lemezek, Ráspoly-lemezek, stb.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve

Gyári raktár és képviselőség: Eperjesen: LUCHS EDE unál.

A legjobb
szivarka-papíros.

LE HOUBLON

Francia gyártmány.

Utánzástól őrizkedjenek.
E papíros csak akkor valódi, ha minden egyes lapja „Le Houblon” bélyeget viseli és minden egyes füzetke az általi védjeggyel és aláírással el van látva.



Cawley & Henry
Propriétaires du Brevet

CAWLEY & HENRY, al einige Fabrikanten, PARIS

Seuls Fabricants brevetés des Marques:
PAPIER ANANAS Couleur Mals
LE DRAPEAU NATIONAL Blanc ou Mals
Qualité supérieure

Kaffee—Thee. 9-12

direct aus HAMBURG per Post portofrei incl. Verpackung, wie bekannt in reeller feinschmeckender Waare in Säckchen von = 5 Kilo = unter Nachnahme. fl. ö. W.

Rio, fein kräftig	3 45
Santos, ausgiebig kräftig	3 60
Cuba, ff. grün kräftig	4 10
Nikaragua, allerfeinst. milde	4 90
Ceylon, blaugrün, kräftig	5.—
Gold-Java, extrafein, milde	5 20
Portorico, delicat, feinschm.	5 40
Perl-Kaffee, hochfein grün	5 95
Angostura, grossbohn, delicat	5 95
Menado, braun superfein	6 35
Java 1-a, hochedel brillant	7 20
Afrik. Perl Mocca, echt fg	4 95
Arab. Mocca, echt, edel, feurig	7 20
Sambul Kaffee Mischung v. Mocca u. Campinas, sehr beliebt	4 95
Thee pr. Kilo Congo ff.	2 30
Souchong, ff.	3 50
Tonkay, fein grün	3 50
Familien-thee, extraf.	4.—
Tafelreis, extraf. pr. 5 Ko.	1 40

Ausführliche Preisliste gratis u. franco.

A. B. ETLINGER, HAMBURG.

BERGER'S medicinale

THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in e meisten Staaten Europa's mit glänzendem Erfolge angewendet gegen

Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupfernase, Frostbeulen, Schweissfüsse, Kopf und Bartschuppen. — Berger's Theerseife enthält 40% Holztheer und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur Verhütung von Täuschungen begehre man ausdrücklich Berger's Theerseife und achte auf die bekannte Schutzmarke.

Bei hartnäckigen Hautleiden wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg 13-24

Berger's med. Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliebe man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die Berger'sche Theer-Schwefelseife zu verlangen, da dis ausländischen Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind. Als mildere Theerseife zur Beseitigung aller

Unreinheiten des Teints

gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische Wasch- und Badeseife für den täglichen Bedarf dient

Berger's Glycerin-Theerseife,

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist. — Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre. — Haupt-Versandt: Apotheker G. HELL in TROPPAU.

Vorräthig in Eperies bei: Jos. Makoviczky, Kis-Szeben bei: Imrich Viktor.

Gesundheits- und Tafelwasser ersten Ranges.

LIPÓCZER MINERALQUELLEN

SALVATOR

eisenfrei, grosser Reichthum an natürlicher Kohlensäure, borsaurem Natron und kohlensaurem Lithion (0,32843 per Liter)

Käuflich in allen bekannten Mineralwassergeschäften & Apotheken.

Lipóczter Quellen-Direction, Eperies.

General-Depot: CARL LINKESCH, EPERIES.